

Il-Ġurnal Uffiċjali C 295

tal-Unjoni Ewropea



Volum 58

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

8 ta' Settembru 2015

Werrej

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2015/C 295/01	Bidu ta' proceduri (Każ M.7566 — Mondi/Walki Assets) ⁽¹⁾	1
2015/C 295/02	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.7713 — REWE ZF/Kuoni Reisen and Related Group Companies) ⁽¹⁾	1

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kunsill

2015/C 295/03	Deciżjoni tal-Kunsill tal-4 ta' Settembru 2015 li tadotta l-pożizzjoni tal-Kunsill dwar l-abbozz tal-baġit generali tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2016	2
---------------	---	---

Il-Kummissjoni Ewropea

2015/C 295/04	Rata tal-kambju tal-euro	3
---------------	--------------------------------	---

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

V Awwiżi

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2015/C 295/05

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.7756 — Providence Equity/Chime) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾

4

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠJI
U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Bidu ta' proċeduri

(Każ M.7566 — Mondi/Walki Assets)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

(2015/C 295/01)

Fil-2 ta' Settembru 2015, il-Kummissjoni ddecidiet li tibda proċeduri fil-każ ta' hawn fuq wara li sabet li l-konċentrazzjoni nnotifika tqajjem dubji serji dwar il-kompatibilità tagħha mas-suq komuni. Il-bidu tal-proċeduri jiftaħ it-tieni fażi ta' investigazzjoni fir-rigward tal-konċentrazzjoni nnotifikata, u jsir minghajr preġudizzju għad-deċiżjoni finali dwar il-każ. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(c) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾

Il-Kummissjoni tistieden lil partijiet terzi interessati sabiex jissottomettu lill-Kummissjoni l-osservazzjonijiet li jstgħu jkollhom dwar il-konċentrazzjoni proposta.

Sabiex l-osservazzjonijiet jiġu kkunsidrati bis-shih fil-proċedura, dawn għandhom jaslu għand il-Kummissjoni mhux iktar tard minn 15-il jum wara d-data tal-pubblikazzjoni. L-osservazzjonijiet jstgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-fax (+32 22964301) jew b'imejl lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew bil-posta, bin-numru ta' referenza Nru M.7566 — Mondi/Walki Assets, fl-indirizz li ġej:

Kummissjoni Ewropea
Direttorat-Generali għall-Kompetizzjoni
Reġistru tal-Amalgamazzjonijiet
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Il-Każ M.7713 — REWE ZF/Kuoni Reisen and Related Group Companies)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

(2015/C 295/02)

Fil-31 ta' Awwissu 2015, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾. It-test shih tad-deċiżjoni hu disponibbli biss bl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitneħha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fiha. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsim tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32015M7713. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUNSILL

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tal-4 ta' Settembru 2015

**li tadotta l-pożizzjoni tal-Kunsill dwar l-abbozz tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea għas-sena
finanzjarja 2016**

(2015/C 295/03)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 314(3) tiegħu, flimkien mat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 106a tiegħu,

Billi:

1. Fil-25 ta' Ġunju 2015, il-Kummissjoni ppreżentat proposta li fiha l-abbozz tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2016 ⁽¹⁾,
2. Fis-26 ta' Ġunju 2015, il-Kummissjoni ppreżentat ittra emendatorja Nru 1 għall-abbozz tal-baġit ġenerali għas-sena finanzjarja 2016 ⁽²⁾,
3. Il-Kunsill eżamina l-proposta tal-Kummissjoni bil-ħsieb li jiddefinixxi pożizzjoni konsistenti, fuq in-naħa tad-dhul, mad-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/436/KE, Euratom tas-7 ta' Ġunju 2007 dwar is-sistema tar-riżorsi proprji tal-Komunitajiet Ewropej ⁽³⁾, u fuq in-naħa tal-infiq, mar-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 tat-2 ta' Dicembru 2013 li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2014-2020 ⁽⁴⁾,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu Uniku

Il-pożizzjoni tal-Kunsill dwar l-abbozz tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2016 giet adottata mill-Kunsill fl-4 ta' Settembru 2015.

It-test shih huwa aċċessibbli għal konsultazzjoni jew għat-tniżżil mill-website tal-Kunsill:
<http://www.consilium.europa.eu/>

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Settembru 2015.

*Għall-Kunsill**Il-President*

J. ASSELBORN

⁽¹⁾ COM(2015) 300 final.

⁽²⁾ COM(2015) 317 final.

⁽³⁾ ĠU L 163, 23.6.2007, p. 17.

⁽⁴⁾ ĠU L 347, 20.12.2013, p. 884.

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

Is-7 ta' Settembru 2015

(2015/C 295/04)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,1146	CAD	Dollaru Kanadiż	1,4802
JPY	Yen Ġappuniż	133,09	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	8,6382
DKK	Krona Daniża	7,4614	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,7801
GBP	Lira Sterlina	0,73035	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,5901
SEK	Krona Żvediza	9,4197	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 339,65
CHF	Frank Żvizzeru	1,0871	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	15,5102
ISK	Krona İzlandiża		CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,0954
NOK	Krona Norveġiża	9,2645	HRK	Kuna Kroata	7,5565
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	15 948,73
CZK	Krona Ċeka	27,026	MYR	Ringgit Malażjan	4,8327
HUF	Forint Ungeriz	314,03	PHP	Peso Filippin	52,366
PLN	Zloty Pollakk	4,2298	RUB	Rouble Russu	76,1067
RON	Leu Rumun	4,4343	THB	Baht Tajlandiż	40,253
TRY	Lira Turka	3,3717	BRL	Real Braziljan	4,2798
AUD	Dollaru Awstraljan	1,6062	MXN	Peso Messikan	18,8887
			INR	Rupi Indjan	74,5187

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

V

(Avviżi)

PROCĊDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA
TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.7756 — Providence Equity/Chime)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2015/C 295/05)

1. Fit-28 ta' Awwissu 2015, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾ li permezz tagħha l-imprezza Providence Equity Partners L.L.C. ("Providence Equity", l-Istati Uniti tal-Amerka) takkwista fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontroll uniku ta' Chime Communications plc ("Chime", ir-Renju Unit), permezz ta' xiri ta' ishma.
2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprezzi kkonċernati huma:
 - għal Providence Equity: fond ta' ekwità privata,
 - għal Chime: grupp tal-komunikazzjonijiet internazzjonali u l-kummerċjalizzazzjoni sportivi.
3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽²⁾, ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata f'dan l-Avviż.
4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-faks (+32 22964301), permezz tal-email lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew permezz tal-posta, bin-numru ta' referenza M.7756 — Providence Equity/Chime, f'dan l-indirizz:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

ISSN 1977-0987 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT